



联合国国际贸易法委员会
第二十九届会议
1996年5月28日至6月14日，纽约

与贸易法委员会工作有关的最新著作目录¹

秘书处的说明

目 录

	页 次
一. 综合	2
二. 国际货物销售	3
三. 国际商事仲裁和调解	11
四. 国际运输	16
五. 国际支付	17
六. 电子数据交换	19
七. 独立担保和备用信用证	19
八. 采购	20
九. 国际对销贸易	21
十. 跨国界破产	21
附件. 贸易法委员会法规的简写和全名	22

¹ 贸易法委员会判例法 (CLOUT) 及有关的著述载于 A/CN.9/SER.C/...系列文件内。

一. 综合

Abascal Zamora, J. M. Cómo conocer la jurisprudencia internacional del derecho mercantil : el CLOUT. *Financiero* : [sección] guía legal (墨西哥联邦区) 14:8A, miércoles, 14 de diciembre de 1994.

Running title of newspaper: *Financiero, análisis*.

El derecho del comercio internacional : génesis, fuentes (convenciones internacionales, leyes modelo, cláusulas y contratos modelo, guías jurídicas). *Financiero* : [sección] guía legal (墨西哥联邦区)

分八次连载:

I in 15 : 5A, miércoles, 22 de febrero de 1995;

II in 15 : 5A, miércoles, 1 de marzo de 1995;

III in 15 : 5A, miércoles, 8 de marzo de 1995;

IV in 15 : 5A, miércoles, 15 de marzo de 1995;

V in 15 : 7A, miércoles, 22 de marzo de 1995;

VI in 15 : 8A-9A, miércoles, 29 de marzo de 1995;

VII in 15 : 7A, miércoles, 5 de abril de 1995;

VIII in 15 : 5A, miércoles, 19 de abril de 1995.

各次连载所用标题: Genesis del derecho del comercio internacional. - Las fuentes del derecho del comercio internacional. - Las convenciones internacionales de derecho uniforme. - Convenciones internacionales y leyes modelo. - Las leyes modelo del derecho del comercio internacional. - La recopilacion de reglas, usos y costumbres. - Las clausulas y los contratos modelo. - Las guias juridicas.

Running title of newspaper: *Financiero, análisis*.

Beraudo, J.-P. Activité des organisations internationales en matière de droit du commerce international. *Droit et pratique du commerce international* (Paris) 20:4:613-622, 1994.

期刊并用标题: *International trade law and practice*.

Booyesen, H. International transactions and the international law merchant. Pretoria : Interlegal, 1995. xxxviii, 431 p.

论及贸易法委员会法规的部分: 1980年国际货物销售公约, p. 191-233. - 海上运输, p. 248-256. - 贸易法委员会商事仲裁示范法, p. 372-389.

Includes bibliography of books, table of cases and subject index.

Holl, V. H. and O. Kessler. "Selbstgeschaffenes Recht der Wirtschaft" und Einheitsrecht : die Stellung der Handelsbräuche und Gepflogenheiten im Wiener UN-Kaufrecht. *Recht der internationalen Wirtschaft: Betriebs-Berater international* (Heidelberg) 41:6:457-460, Juni 1995.

Illescas Ortiz, R. El derecho uniforme del comercio internacional : elementos de base. *In* Estudios de derecho mercantil en homenaje al profesor Manuel Broseta Pont. Valencia : Tirant lo Blanch, c1995. 2 v. p. 1781-1800.

商法和仲裁法全球化及协调化问题国际研讨会, 新德里, 31 March-1 April, 1995 / organized by the Asian-African Legal Consultative Committee with the technical support provided by UNIDO, UNCITRAL, WIPO, World Bank and UNIDROIT and hosted by the Indian Council of Arbitration. *Asian-African Legal Consultative Committee quarterly bulletin* (New Delhi) 19:1/2:26-38, January and April 1995.

Rechtsprechung zu UNCITRAL-Texten : (贸易法委员会法规的判例法; CLOUT, im Anschluss an *ZEuP* 1994, 694). *Zeitschrift für europäisches Privatrecht* (München) 2:298-301, 1995.

In English with some German.

Distinctive title of journal: *ZEuP*.

Update of [*ZEuP* ; 4:585-602, 1994]. 以表格形式列出贸易法委员会下述文件中的判例: A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/3, 4 and 5. 包括有已由德国采纳的贸易法委员会法规的有关案例。

二十一世纪的统一商法: 联合国国际贸易法委员会大会议事录, New York, 18-22 May 1992.

New York : United Nations, 1995. 276 p. (A/CN.9/SER.D/1)

出售品编号. 94.V.14.

其他文本标题: *Le droit commercial uniforme au XXIe siècle : actes du Congrès de la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international*, New York, 18-22 mai 1992. - *Hacia un derecho mercantil uniforme para el siglo XXI : actas del Congreso de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional*, Nueva York, 18 a 22 de mayo de 1992.

将以联合国六种正式语文正式出版, 目前已有英文本、法文本和西班牙文本。

联合国国际贸易法委员会 (贸易法委员会). *In* Asian - African Legal Consultative Committee.

联合国和涉及国际贸易法的其他国际组织的立法活动的报告/ prepared by: The Secretariat of the Committee. New Delhi : The Secretariat, 1995. p. 1-28. (AALCC\XXXIV\DOHA\95\10)

Summary of the 27th session of the Commission, New York, 31 May-17 July 1994. Comments on topics dealt with at the session, paras. 1-10. - Note on the UNCITRAL Model Procurement Law (1994), paras. 11-22.

二. 国际货物销售

Abascal Zamora, J. M. La compraventa internacional de mercaderías. *Financiero* : [sección] guía a legal (墨西哥联邦区).

分九次连载:

I in 14:5A, miércoles, 11 de mayo de 1994;

II in 14:5A, miércoles, 15 de junio de 1994;

III in 14:5A, miércoles, 22 de junio de 1994;

IV in 14:3A, miércoles, 29 de junio de 1994;

V in 14:6A, miércoles, 6 de julio de 1994;

VI in 14:5A, miércoles, 13 de julio de 1994;

VII in 14:6A, miércoles, 20 de julio de 1994;

VIII in 14:6A, miércoles, 27 de julio de 1994;

IX in 15, miércoles, 22 de noviembre de 1995.

第 2 至 9 次连载标题: El caso Cinema Exótica. - Ley aplicable y celebración del contrato de compraventa. - Daños o faltantes en las mercaderías; importancia de notificar al vendedor. - Paso del riesgo en la compraventa internacional; ¿quién pierde las mercaderías dañadas o robadas? - ¿Qué puede hacer el comprador cuando hay incumplimiento del vendedor? - ¿Qué puede hacer el vendedor ante falta de pago por el comprador? - ¡Cuidado con la prescripción!, es fácil descuidar un derecho y perderlo. - La batalla de las formas.

Running title of newspaper: *Financiero, análisis.*

Bergem, J. E. and S. Rognlien. *Kjøpsloven 1988 og FN-Konvensjonen 1980 om internasjonale løssørekjøp : kommentar. 2. utgave. [Oslo] : Juridisk forlag, c1995. 729 p.*

Spine title: *Kjøpsloven Kommentarutgave.*

以挪威文进行逐条评述: 1988 年挪威销售法, p. 16-437. - 联合国销售公约 (1980), p. 438-651.

Reproduces the text of the Convention also in English and French on facing pages, p. 653-697. Includes comparison table of the 1907 and 1988 Norwegian Sales Laws and the Convention.

Includes bibliography and subject index.

Bonell, M. J. *Rassegna giurisprudenziale in tema di vendita internazionale. Diritto del commercio internazionale : pratica internazionale e diritto interno (Milano) 9:1:227-236, gennaio-marzo 1995. (Giurisprudenza commerciale)*

本文是一系列法院判决的最新报道, 这些判决涉及《联合国销售公约》(1980年), 前三次刊载的文章见:

I in 6:2:631-637, luglio-dicembre 1992;

II in 7:3:651-659, luglio-settembre 1993;

III in 8:3/4:843-860, luglio-dicembre 1994.

_____ The UNIDROIT Principles of International Commercial Contracts and CISG : alternatives or complementary instruments? *Uniform law review* : UNIDROIT (Rome) 1:1:26-39, 1996.

New series.

Parallel title of journal: *Revue de droit uniforme* : Institut international pour l'unification du droit privé.

- _____ and F. Liguori. 《联合国国际货物销售公约》：现有国际判例的评论分析（第一部分）。
Uniform law review : UNIDROIT (Rome) 1:1:147-163, 1996.
New series.
Parallel title of journal: *Revue de droit uniforme* : Institut international pour l'unification du droit privé.
- Booyesen, H. International transactions and the international law merchant. Pretoria : Interlegal, 1995. xxxviii, 431 p.
Passages dealing with UNCITRAL legal texts in the field: The International Sale of Goods Convention of 1980, p. 191-233.
Includes bibliography of books, table of cases, and subject index.
- Cádiz, D. M. V. and J. L. González III. Contract formation under the Vienna Sales Convention : some reflections for the Philippines. *Indian journal of international law* : Indian Society of International Law (New Delhi) 32:78-101, 1992.
- Calvo Caravaca, A.-L. La Convención de Viena de 1980 sobre Venta Internacional : algunos problemas de aplicación. *In* Estudios de derecho bancario y bursátil : homenaje a Evelio Verdura y Tuells / Comisión Promotora: A. Polo ... [et al.]. Madrid : La Ley, c1994. vol. I, p. 380-413.
- Curran, V.G. The interpretive challenge to uniformity. *Journal of law and commerce* : University of Pittsburgh School of Law (宾夕法尼亚州 Pittsburgh) 15:1:175-199, fall 1995.
Book review of: Witz, C. Les premières applications jurisprudentielles du droit uniforme de la vente internationale : (Convention des Nations Unies du 11 avril 1980). Paris : L.G.D.J., c1995. 175 p. (Collection Droit des affaires).
- Darkey, J. M. A United States Court's interpretation of damage provisions under the United Nations Convention for the International Sale of Goods : a preliminary step towards an international jurisprudence of CISG or a missed opportunity. *Journal of law and commerce*: University of Pittsburgh School of Law (宾夕法尼亚州 Pittsburgh) 15:1:139-152, fall 1995.
- Diedrich, F. Lückenfüllung im Internationalen Einheitsrecht : Möglichkeiten und Grenzen richterlicher Rechtsfortbildung im Wiener Kaufrecht. *Recht der Internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater international* (Heidelberg) 41:5:353-364, Mai 1995.
- Ferrari, F. Specific topics in the light of judicial application and scholarly writing : [report submitted to the Dutch Supreme Court]. *Journal of law and commerce* : University of Pittsburgh School of Law (宾夕法尼亚州 Pittsburgh) 15:1:1-126, fall 1995.
- _____ Uniform interpretation of the 1980 Uniform Sales Law. *Georgia journal of international and comparative law* (佐治亚州 Athens) 24:2:183-228, 1994.

Uniform law on international sales : issues of applicability and private international law. *Journal of law and commerce* : University of Pittsburgh School of Law (宾夕法尼亚州 Pittsburgh) 15:1:159-174, fall 1995.

Commentary to the court decision: Tribunale di Monza, Sentenza 14 gennaio 1993 / tr. by A. Michelini, p. 153-158.

Flechtner, H. M. Another CISG case in the United States Courts : pitfalls for the practitioners and the potential for regionalized interpretations. *Journal of law and commerce* : University of Pittsburgh School of Law (宾夕法尼亚州 Pittsburgh) 15:1:127-138, fall 1995.

Flessner, A. and T. Kadner. CISG? : zur Suche nach einer Abkürzung für das Wiener Übereinkommen über Verträge über den internationalen Warenkauf vom 11. April 1980. *Zeitschrift für europäisches Privatrecht* (München) 2:347-350, 1995.

Goldstain, A. Petnaest godina Konvencije UN u ugovorima o medjunarodnoj prodaji robe. *informator : instruktivno-informativni list za ekonomska i pravna pitanja* (Zagreb) 43:4308:1-3, srijeda, 21.6.1995.

标题译文：联合国国际货物销售合同公约十五年。

Herber, R. CLOUT, UNILEX und andere Veröffentlichungen zum internationalen Kaufrecht. *Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater international* (Heidelberg) 41:6:502-504, Juni 1995.

Herre, J. Ersättningar i köprätten : särskilt om skadeståndsberäkning.

Stockholm : Juristförlaget, c1996. 762 p. (Handelshögskolan i Stockholm, Rättsvetenskapliga institutionen (skrifter), ISSN 1104-5566; nr. 4 = Stockholm School of Economics, Faculty of Law (publication), ISSN 1104-5566; no. 4)

English abstract from accompanying leaflet titled: Damages and other types of compensation in sale of goods law : with specific emphasis on the calculation of damages.

(博士) 论文 - School of Economics of Stockholm, 1996 (24 May).

附有书目、(法规判例)表和主题索引。

Holl, V. H. and O. Kessler. "Selbstgeschaffenes Recht der Wirtschaft" und Einheitsrecht : die Stellung der Handelsbräuche und Gepflogenheiten im Wiener UN-Kaufrecht. *Recht der internationalen Wirtschaft: Betriebs-Berater international* (Heidelberg) 41:6:457-460, Juni 1995.

Huber, P. Internationales Deliktsrecht und Einheitskaufrecht : (zu BGH, 28.11.1994 - VIII ZR 44/94 ...). *IPRax : Praxis des internationalen Privat- und Verfahrensrecht* (Bielefeld) 16:2:91-95, März-April 1996.

Annex includes summary of court decision, p. 124, no. 13.

Illescas Ortiz, R. El derecho uniforme del comercio internacional : elementos de base. *In* Estudios de derecho mercantil en homenaje al profesor Manuel Broseta Pont. Valencia : Tirant lo Blanch, c1995. 2 v. p. 1781-1800.

联合国国际货物销售合同公约的国际判例法和著作目录 / UNILEX, Loose-Leaf Service. Irvington-on-Hudson, N.Y. : Transnational Juris Publications, 1995. various pagings.

Issued by: Italian National Research Council, Centre for Comparative and Foreign Law Studies.

适用《国际货物销售公约》的解释性判例. *Journal of law and commerce* : University of Pittsburgh School of Law (宾夕法尼亚州 Pittsburgh) 14:2:201-242, spring 1995.

A summary of cases: Case 1: Oberlandesgericht Frankfurt a.M., 18. Januar 1994, 5 U 15/93, p. 201-207. - Case 2: Court of Appeals of Grenoble, Chambre des Urgences, 16 June 93, 92/4223, p. 209-215. - Case 3: International Court of Arbitration, matter no. 7153 in 1992, p. 217-224. - Appendix: Survey of previous decisions by German Courts applying CISG : selected passages, p. 225-234. - CISG contracting States and status table, current as of April 1995, p. 235-242.

See also : Recent developments ..., below.

Kindler, P. Sachmängelhaftung, Aufrechnung und Zinssatzbemessung : typische Fragen des UN-Kaufrechts in der gerichtlichen Praxis : (zu Landgericht München I, 20.3.1995 - 10 HKO 23750/94). *IPRax : Praxis des internationalen Privat- und Verfahrensrecht* (Bielefeld) 16:1:16-22, Januar-Februar 1996.

附件载有法院判决摘要, p. 31, no. 3.

Kommentar zum Einheitlichen UN-Kaufrecht : das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf : CISG-Kommentar / von H. H. Eberstein ... [et al.] ; herausgegeben von P. Schlechtriem. 2. völlig neubearbeitete Aufl. München : Beck, 1995. [lxxx, 924].

Distinctive title: CISG-Kommentar / von Caemmerer/Slechtriem.

Includes bibliography, annexes (with international legal texts, several tables), and subject index.

附件四: 以表格形式列出海牙统一法与联合国销售公约 (1980 年) 的相应部分, p. 821-822.

Lim, C. A. C. Sale of goods (United Nations Convention) Act 1995 : a new international sales regime. *Asia business law review* : Nanyang Technological University (新加坡) 10:71-75, October 1995.

Magnus, U. Stand und Entwicklung des UN-Kaufrechts. *Zeitschrift für europäisches Privatrecht* (München) 2:202-215, 1995.

Distinctive title of journal: *ZEuP*.

This is an update of the author's article titled: Aktuelle Fragen des UN-Kaufrechts. *ZEuP* ; 1:79-99, 1993.

Unbestimmter Preis und UN-Kaufrecht : (zu Oberster Gerichtshof, 10.11.1994 - 2 Ob 547/93...). *IPRax : Praxis des internationalen Privat- und Verfahrensrecht* (Bielefeld) 16:2:145-148, M rz-April 1996.

附件载有法院判决摘要, p. 137, no. 19.

Muir Watt, H. Decisions rendues en application des textes de la CNUDCI : Convention de Vienne sur la vente internationale de marchandises : Loi-type sur l'arbitrage. *Revue de droit des affaires internationales* : Forum Européen de la communication (Paris) 6:749-755, 1995; 8:1008-1015, 1995.

期刊的并用标题: *International business law journal*.

涉及《联合国销售公约》(1980年)和《贸易法委员会仲裁示范法》(1985年)的法院判决报告系列。

转载贸易法委员会文件 A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/6 和 7, 前面加简短导言。

Ng'ong'ola, C. The Vienna Sales Convention of 1980 and sales law of Southern Africa. *African journal of international and comparative law* : African Society of International and Comparative Law (London) 7:2:227-256, 1995.

期刊的并用标题: *Revue africaine de droit international et comparé*.

Nitta, K. Die Konzentration der Gattungsschuld und der Gefahrübergang : die funktionelle Trennung des Zeitpunktes von Leistungsgefahr und Preisgefahr beim UN-Kaufrecht und das japanische Recht. *Hogaku Kenkyu : Keio Daigaku Hokagu Kenkyukai* (Tokyo) 60:573:75-118, 1996.

In Japanese.

Title of article translated into German provided by author.

Other title of journal provided by author: *Meiji Gakuin review*.

Includes English summary, p. 117-118.

Perales Viscasillas, Ma. del P. La información sobre la Convención de Viena de 1980 - Compraventa Internacional de Mercaderías - aumenta : una llamada a los operadores jurídicos españoles. *Derecho de los negocios* (Madrid) 6:63:15-22, diciembre 1995.

Una aproximación al artículo 7 de la Convención de Viena de 1980 sobre Compraventa Internacional de Mercaderías : (aplicaciones concretas en la parte II de la Convención). *Cuadernos de Derecho y Comercio* : Consejo General de los Colegios Oficiales de Corredores de Comercio (Madrid) 16:55-88, abril de 1995.

Reprint.

Awarded the first "Premio Cuadernos de Derecho y Comercio 1994 en su Categoría de Estudiantes" (p. 55, fn.).

Piltz, B. Neue Entwicklungen im UN-Kaufrecht. *Neue Juristische Wochenschrift* (München) 35:17:1101-1106, 1994.

这是作者对涉及《联合国销售公约》(1980年)的法院判决的一系列报道的最新文章。

Recent developments : CISG; Convention on the International Sale of Goods : United States decisions, German decisions, French decisions. *Journal of law and commerce* : University of Pittsburgh School of Law (宾夕法尼亚州 Pittsburgh) 14:2:153-200, spring 1995.

Contains three commentaries : More United States decisions on the United Nations Sales Convention : scope, parol evidence, "validity" and reduction of price under article 50 / H. M. Fletcher, p. 153-176. - Commentary to *Journal of law and commerce* case 1 : Oberlandesgericht, Frankfurt am Main, p. 177-181. - United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods : examining the gap-filling role of the CISG in two French decisions, p. 183-200.

这是该刊物发表的涉及《联合国销售公约》(1980年)的一系列报道的最近一篇。此前的报道见:

I in 13:1:1-29, winter 1993;

II in 13:2:371-379, spring 1994.

See also : Interpretive decisions ..., above.

Rechtsprechung zu UNCITRAL-Texten : (Caselaw on UNCITRAL-texts; CLOUT, im Anschluss an *ZeUP* 1994, 694). *Zeitschrift für europäisches Privatrecht* (München) 2:298-301, 1995.

In English with some German.

Distinctive title of journal: *ZEUP*.

This is an update of [*ZEUP* ; 4:585-602, 1994] a table of cases based on UNCITRAL CLOUT documents A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/3, 4 and 5. The table registers only those cases that touch UNCITRAL texts as adopted by Germany.

Rozenberg, M. G. Zakliuchenie dogovora mezhdunarodnoi kupli-prodazhi tovarov. Moskva : Vneshneekonomicheskii Tsenter "Sovinteriur", 1991. 69 p. (Biblioteka iurista - mezhdunarodnika)

俄文。

标题译文: On conclusion of contracts of international sale of goods.

附件中转载了《联合国销售公约》(1980年)的俄文本, p. 41-69.

Ryan, L. M. The Convention on Contracts for the International Sale of Goods; divergent interpretations. - *Tulane journal of international and comparative law* : Tulane Law School (路易斯安那州 New Orleans) 4:99-118, winter 1995.

Siqueiros, J. L. Contrato de compraventa internacional de mercaderías. *Boletín mexicano de derecho comparado* : Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Jurídicas (墨西哥联邦区)28:82:447-448, enero-abril 1995. (Nueva serie).

Book review of: *Contrato de compraventa internacional de mercaderías* / R. Granillo Ocampo y M. Carl Beverly.

The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (Vienna, 1980) : should Singapore ratify? : report / Sub-Committee on Commercial Law; C. L. A. Cheng, Chairman. Singapore: Singapore Academy of Law, 1995. various pagings.

题头标题: Singapore Academy of Law, Law Reform Committee.

建议颁布《联合国销售公约》(1980年)的报告; 实施法规草案作为附录E载入。

Includes appendices A-M with bibliography, tables and miscellaneous legal texts.

Vázquez Lepinette, T. *La obligación de conservación en la Convención de Viena de 11 de abril de 1980 sobre compraventa internacional de mercaderías : (un estudio transversal de la Convención de Viena) : with English abstract [sic].* Valencia : Tirant lo Blanch, 1995. 551 p.

Title of English abstract: The obligation to preserve the goods in the 1980 Vienna Sales Convention (articles 85-88).

包括书目和按主题分类的案例表, 以及该公约的英文、法文和西班牙文本。

Venturini, S. *La réduction du prix de vente en cas de défaut ou de non-conformité de la chose : le Code suisse des obligations et la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises.* Fribourg : Éditions universitaires, 1994. li, 393 p. (Travaux de la Faculté de droit de l'Université de Fribourg, Suisse; 131)

(博士) 论文 - 瑞士 University of Fribourg, 1993 (26 October).

Includes bibliography, p. xxxvii-li, and English summary, p. 391-393.

Viejobueno, S. *Progress through compromise : the 1980 United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods.* *Comparative and international law journal of Southern Africa* (Pretoria) 28:2:200-227, July 1995.

期刊的并用标题 : *Tydskrif vir regsvergeelyking en internasionale reg van Suidelike Afrika = Jornal de direito comparativo e internacional para os países do Sul da Africa = Journal de droit comparé et international des pays de l'Afrique Australe = Zeitschrift für Rechtsvergleichung und internationales Recht des südlichen Afrika.*

Vilus, J. *Komentar Konvencije Ujedinjenih nacija o mezhunarodnoj prodaji robe, 1980; uvod i redakcija A. Goldstajn.* Zagreb : informator, 1981. xx, 246 p. (Obvezno pravo, druga knjiga)

以塞尔维亚 - 克罗地亚文写的对《联合国销售公约》(1980年)的逐条评论。

Annexes: 1. English text of the Convention, p. 201-220. - 2. Text of the Limitation Convention (1974/1980) in English and Serbo-Croatian on facing columns, p. 221-239.

Includes bibliography and subject index.

Will, M. R. CISG, the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods : international bibliography, 1980-1995 : the first 150 or so decisions. Geneva : Unité de droit allemand, Faculté de droit, 1995. 299 p. (Schriftenreihe deutscher Jura-Studenten in Genf, 13 = Cahiers des étudiants allemands en droit à Genève, 13 = Quaderni degli studenti tedeschi di giurisprudenza a Ginevra; 13)

不同法域有关《联合国销售公约》(1980年)的学术文章和法院判例目录。

附有案例表和主题索引。

Winship, P. Changing contract practices in the light of the United Nations Sales Convention : a guide for practitioners. *International lawyer* : American Bar Association, Section of International Law and Practice (伊利诺斯州 Chicago) 29:3:525-554, fall 1995.

Witz, C. and G. Wolter. Die ersten Entscheidungen französischer Gerichte zum Einheitlichen UN-Kaufrecht. *Recht der Internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater international* (Heidelberg) 41:10:810-813, Oktober 1995.

____ Les premières applications jurisprudentielles du droit uniforme de la vente internationale : (Convention des Nations Unies du 11 avril 1980). Paris : L.G.D.J., c1995. 175 p. (Collection Droit des affaires)

In French with some English and German.

Includes bibliographical references and subject index.

Also annexes: 1. Etat des ratifications. - 2. Decisions jurisprudentielles [reproduces summary of four cases]. - 3. Répertoire de jurisprudence. - 4. Table des articles de la Convention.

Ziegler, U. Leistungsstörungenrecht nach dem UN-Kaufrecht. 1. Aufl. Baden-Baden : Nomos Verlagsgesellschaft, 1995. 283 p. (Studien zum Handels-, Arbeits- und Wirtschaftsrecht; Bd. 37)

三. 国际商事仲裁和调解

Abascal Zamora, J. M. El nuevo Reglamento de Arbitraje de la CANACO ; Cámara Nacional de Comercio de la Ciudad de México. *Financiero* : [sección] guía legal (墨西哥联邦区).

分三次连载:

I in 15 : 2A, miércoles, 4 de octubre de 1995;

II in 15 : 2A, miércoles, 11 de octubre de 1995;

III in 15 : 2A, miércoles, 18 de octubre de 1995.

各次连载所用标题: La importancia de los reglamentos de arbitraje. - Sus antecedentes : las Reglas de Arbitraje de la UNCITRAL. - Visión panorámica y cláusula modelo.

Running title of newspaper: *Financiero, análisis*.

Aboul-Enein, M. I. M. Reflections on the new Egyptian law on arbitration. *Arbitration international* : London Court of International Arbitration (London) 11:1:75-84, 1995.

- Act LXXI of 1994 on Arbitration : [1994 年 11 月 8 日由匈牙利议会通过]. *Bulletin ASA; Association suisse de l'arbitrage (Bâle)* 13:3:417 - 442, 1995.
本法的英译本 / 由 I. Szasz 协助完成
- Asariotis, R. Urteile nach den Hamburgregeln unter Verletzung vertraglicher Gerichtsstands- und Schiedsgerichtsklauseln. *Transportrecht : Zeitschrift für das gesamte Recht der Güterbeförderung, der Spedition, der Versicherungen des Transports, der Personenbeförderung, der Reiseveranstaltung* (Hamburg) 18:7/8:266-274, Juli/August 1995.
- Bakshi, P. M. UNCITRAL Model Arbitration Law and Indian law [Arbitration Act, 1940]. *ICA arbitration quarterly : Journal of the Indian Council of Arbitration* (印度, New Delhi) 29:4:1-5, January-March 1995. (特刊)
- Bansal, A. K. Towards a new law on international arbitration in India. *Journal of international arbitration* (Geneva) 12:3:67-71, September 1995.
- Boo, L. and C. A. C. Lim. Overview of the International Arbitration Act and subsidiary legislation in Singapore. *Journal of international arbitration* (Geneva) 12:4:75-89, December 1995.
1994 年《国际仲裁法》第 3(1)节, 采纳《贸易法委员会仲裁示范法》(1985 年), 使之在新加坡具有“法律效力”(第 76 页和脚注 2)
- Booyesen, H. International transactions and the international law merchant. Pretoria : Interlegal, 1995. xxxviii, 431 p.
著文论及贸易法委员会此领域的法律文本:《贸易法委员会商业仲裁示范法》, 第 372 - 389 页。
载有参考书目、案例表和主题索引。
- Caron, D. D. and L. F. Reed. Post award proceedings under the UNCITRAL Arbitration Rules. *Arbitration international : London Court of International Arbitration* (London) 11:4:429-454, 1995.
- 适用贸易法委员会示范法的法院判决。《商业仲裁年鉴》(Deventer) 20:269-292, 1995。
贸易法委员会法规判例法文件节录第二编
转载 1994 年 8 月 30 日 A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/4 号和 1994 年 10 月 14 日 A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/5 号文件节录, 按国家分列, 统一编排顺序号。
- 捷克共和国通过新仲裁法。 *World arbitration and mediation report : covering dispute resolution in the United States and around the world* (Irvington-on-Hudson, N.Y.) 6:3:51 March 1995.
题头大标题: 捷克共和国在贸易法委员会示范法的基础上颁布了新仲裁法。
英译本法律文本标题: An Act of the 1st day of November of 1994 on Arbitral Proceedings and Enforcement of Arbitral Awards. *Bulletin ASA; Association suisse de l'arbitrage (Bâle)* 13:3:443-462, 1995.

El-Ahdab, A. H. The new Egyptian Arbitration Act in Civil and Commercial Matters. *Journal of international arbitration* (Geneva) 12:2:65-101, June 1995.

1994年4月18日发布的第27/1994号法律, 公布于1994年4月21日第16期《官方公报》(补编)。1994年5月15日生效(脚注*)。

Gueorguiev, E. La Loi bulgare sur l'arbitrage commercial international : [loi du 9 août 1988, entrée en vigueur le 9 août 1988, complétée et modifiée par la loi no. 93/1993]. *Revue de l'arbitrage : Bulletin du Comité français de l'arbitrage* (Paris) 1:39-47, janvier-mars 1996.

附件转载(1993年)修订的(1988年)保加利亚国际商业仲裁法的法文译本。第149 - 161页。

Herrmann, G. UNCITRAL : Schieds- und Schlichtungsregeln. Köln : Bundesstelle für Aussenhandels-information, 1995. 73 p. (Internationales und ausländisches Wirtschafts- und Steuerrecht) (Publikationen für die Aussenwirtschaft. International)

(bfai sales no. 3826)

附件转载下列规则的德文译本: 贸易法委员会仲裁规则(1976年) = UNCITRAL- Schiedsordnung, p. 34-62 - 贸易法委员调解规则(1980年) = UNCITRAL- Schlichtungsordnung, p. 63-73.

Holzmann, H. UNCITRAL and the seven Parliamentary Counsel; The three little committees. *Arbitration international* : London Court of International Arbitration (London) 11:1:98-100, 1995.

国际仲裁大会(第12届: 1994年: 维也纳) Planning efficient arbitration proceedings : the law applicable in international arbitration / general ed.: A. J. van den Berg with the cooperation of the T.M.C. Asser Instituut, Institute for Private and Public International Law, International Commercial Arbitration and European Law. The Hague : Kluwer Law International, c1996. xi, 616 p.

与贸易法委员会工作有关的专稿: Power of arbitrators to determine procedures under the UNCITRAL Model Law / G. Herrmann, p. 39-55. - UNCITRAL project for improving methods of planning arbitral proceedings / J. Sekolec, p. 100-111. - Questions concerning the desirability and text of the UNCITRAL project to improve planning of arbitral proceedings / H. M. Holtzmann, p. 173-196.

商法和仲裁法全球化和协调化问题国际研讨会, 新德里, 31 March-1 April, 1995 / organized by the Asian-African Legal Consultative Committee with the technical support provided by UNIDO, UNCITRAL, WIPO, World Bank and UNIDROIT and hosted by the Indian Council of Arbitration. *Asian-African Legal Consultative Committee quarterly bulletin* (New Delhi) 19:1/2:26-38, January and April 1995.

Kawatra, G. K. and S. L. Khurana. Indian Arbitration Law : existing and proposed. *Journal of international arbitration* (Geneva) 12:3:5-38, September 1995.

Kiszczyk, L. Ukrainisches Gesetz über internationale Handelsarbitrage. *Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater international* (Heidelberg) 41:8:641-650, August 1995.

附件包括译自乌克兰文的 1994 年 2 月 24 日《乌克兰仲裁法》的德文译本。

Kurkela, M. S. and P. Uoti. *Arbitration in Finland*. Helsinki : Finnish Lawyers' Publishing, 1994. ix, 272 p.

对新的《芬兰仲裁法》(1993 年)条款的评议,第 1 - 115 页。——以本国文字汇编的国际案例,附英文评注,第 116 - 265 页。

包括书目和主题索引。

新的《芬兰仲裁法》(1993 年)是以《贸易法委员会仲裁示范法》(1985 年)为基础(序言,第 5 页)。

Lörcher, G. Towards a reform of the German rules governing arbitration. *Revue de droit des affaires internationales : Forum Européen de la communication* (Paris) 1:128-132, 1995.

期刊的并用标题: *International business law journal*.

还刊载于: *Arbitration international : London Court of International Arbitration* (London) 11:4:391-396, 1995.

Meziou, K. The Tunisian Code of Arbitration. *Middle East commercial law review* (Oxford) 1:2:55-59, March/April 1995.

突尼斯 1993 年 4 月 26 日实施了一项新的《仲裁法》(第 93 - 42 号法律),其中采纳了《贸易法委员会仲裁示范法》(1985 年)。

Muir Watt, H. Decisions rendues en application des textes de la CNUDCI : Convention de Vienne sur la vente internationale de marchandises : Loi-type sur l'arbitrage. *Revue de droit des affaires internationales : Forum Européen de la communication* (Paris) 6:749-755, 1995; 8:1008-1015, 1995.

期刊的并用标题: *International business law journal*.

与《联合国销售公约》(1980 年)和《贸易法委员会仲裁示范法》(1985 年)有关的法院判决系列报告

转载贸易法委员会 A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/6 和 7 号文件,前附简短导言。

Pellonpää, M. and D. D. Caron. UNCITRAL Arbitration Rules as interpreted and applied : selected problems in light of the practice of the Iran United States Claims Tribunal. Helsinki : Finnish Lawyers' Publishing, 1994. xxii, 564 p.

根据仲裁庭实践和立法历史对《贸易法委员会仲裁规则》(1978 年)某些条文的评议。转载了程序命令和判决的案文,其中许多是本卷中第一次刊印(前言,第七页)。包括案例和其他惯例表,书目和主题索引。

Piaggi, A. I. El arbitraje para una sociedad en cambio. *Revista jurídica argentina del seguro, la empresa y la responsabilidad* (Buenos Aires) 23/24:11-26, 1992?

仲裁法和实践的最近动态: [countries adopting/closely following the UNCITRAL Model Arbitration Law (1985)] : Bahrain, ... Egypt, Hungary, ... Singapore, Ukraine. *Yearbook commercial arbitration* (Deventer) 20:581-583, 587-590, 594-597, 1995.

[Revised Draft International Arbitration Bill] : report / Law Reform Committee, Sub-Committee on Review of Arbitration Laws ; [G. C. Toon, chairman]. Singapore : Singapore Academy of Law, 1993? various pagings.

目录标题.

建议颁布《贸易法委员会仲裁示范法》(1985年)的报告.

包括六个附件, 涉及各种材料: Annex V. The International Arbitration Act 1993 (text of new draft bill). - Annex VI. Comparative table of provisions (arbitration acts of Singapore and other jurisdictions, f.i. Australia, Hong Kong, New Zealand).

Sanders, P. Unity and diversity in the adoption of the Model Law. *Arbitration international* : London Court of International Arbitration (London) 11:1:1-37, 1995.

Tabalujan, B. S. Singapore's adoption of the UNCITRAL Model Law on International Commercial Arbitration. *Journal of international arbitration* (Geneva) 12:2:51-64, June 1995.

Thailand. Ministry of Justice. Arbitration Office. Cases and materials on arbitration. Bangkok : Ministry of Justice, 1992. 2 v.

标题摘自封面.

泰文, 附若干英文, 第2卷英文转载内容包括: 《贸易法委员会仲裁示范法》(1985年), 第93 - 111页. ——《贸易法委员会仲裁规则》(1976年), 第165 - 184页. ——《贸易法委员会调解规则》(1980年)第185 - 194页.

Tunisia's new Arbitration Code : Law no. 93-42 of 26 April 1993, promulgating the Arbitration Code. *Middle East commercial law review* (Oxford) 1:2:112-122, March/April 1995.

这是1993年4月26日第93 - 42号法律的非正式译本, 其中颁布了《仲裁法》. 《突尼斯共和国官方公报》; 1993年5月4日第33期(脚注1).

Weigand, F.-B. The UNCITRAL Model Law : new draft arbitration acts in Germany and Sweden. *Arbitration international* : London Court of International Arbitration (London) 11:4:397-427, 1995.

Wetter, G. J. The internationalization of international arbitration : looking ahead to the next ten years. *Arbitration international* : London Court of International Arbitration (London) 11:2:117-135, 1995.

文章最初刊载于: The Internationalisation of international arbitration : the LCIA Centenary Conference / Hunter M., A. Marriott and V.V. Veeder, eds., London : Graham & Trotman, c1995. p. 85-106.

四. 国际运输

- Asariotis, R. Urteile nach den Hamburgregeln unter Verletzung vertraglicher Gerichtsstands- und Schiedsgerichtsklauseln. *Transportrecht : Zeitschrift für das gesamte Recht der Güterbeförderung, der Spedition, der Versicherungen des Transports, der Personenbeförderung, der Reiseveranstaltung* (Hamburg) 18:7/8:266-274, Juli/August 1995.
- Australia. Attorney General's Department. Eighteenth International Trade Law Conference : Canberra, 18-19 October 1991 : papers. Canberra : Australian Government Publishing Service, c1992. vi, 266 p.
题头: 司法部
文章述及贸易法委员会此领域的法规: 《联合国国际贸易运输港站经营人赔偿责任公约》, 1991年/J. Sekolec, p. 77-93. - 回顾国际贸易法的发展/联邦司法部 p. 193-247.
- 闭幕词/S. Skehill, p. 261-266.
- Blanco-Morales L., P. Competencia judicial y transporte marítimo de mercancías. *Derecho de los negocios* (Madrid) 6:63:1-14, diciembre 1995.
- Booyesen, H. International transactions and the international law merchant. Pretoria, South Africa : Interlegal, 1995. xxxviii, 431 p.
著文论及贸易法委员会此领域的法律文本: 海上运输, 第 248 - 256 页。
包括参考书目、案例表和内容索引。
- 《海牙 - 维斯比规则》/《汉堡规则》 *CMI news letter : Comité Maritime International* (Antwerpen) 1:1-6, (1995).
- Herber, R. Haftung nach Haager Regeln, Haag/Visby-Regeln und Hamburg-Regeln : Folgerungen für die Schifffahrts-Praxis. *Transportrecht : Zeitschrift für das gesamte Recht der Güterbeförderung, der Spedition, der Versicherungen des Transports, der Personenbeförderung, der Reiseveranstaltung* (Hamburg) 18:7/8:261-266, Juli/August 1995.
- Jornadas sobre las Reglas de Hamburgo (23-24 de marzo de 1995 : Madrid)
Jornadas sobre las Reglas de Hamburgo : una perspectiva española sobre el régimen jurídico del transporte marítimo de mercancías / edita: Asociación Española de Derecho Marítimo. *Boletín : Asociación Española de Derecho Marítimo* (Madrid) 5 (especial), octubre 1995. viii, 256 p.
西班牙文, 附若干英文。主要条目见编者按, 第 4 页。
文章标题: La incorporación del sistema de la Haya-Visby al ordenamiento jurídico español: delimitación del derecho positivo español aplicable al transporte marítimo de mercancías en régimen de conocimiento de embarque / F. Sánchez Calero, p. 7-18.
- Origen histórico de las Reglas de Hamburgo : los trabajos preparatorios de UNCITRAL y la Conferencia Diplomática de 1978 / M. Olivencia Ruiz, p. 19-43. - Responsabilidad del porteador en las Reglas de Hamburgo : hacia la unificación de los sistemas modales en el

transporte comercial internacional / R. Illescas Ortiz, p. 45-55. - Cuestiones procesales en las Reglas de Hamburgo / J. L. Goñi Etchevers, p. 57-71. - Cuestiones de implantación internacional de las Reglas de Hamburgo, con especial referencia a los Estados de la Unión Europea: mecanismos para su aplicación a los Países no contratantes y conflictos de vigencia con el sistema de la Haya-Visby / J. M. Alántara González, p. 73-104. - Las Reglas de la Haya : ¿Un dinosaurio asustado? / R. Vigil Toledo, p. 105-118. - Consecuencias económicas y comerciales de la implantación de las Reglas de Hamburgo a tenor de los estudios de la UNCTAD / C. Moreno, p. 119-130. - La cobertura del seguro marítimo internacional de las mercancías ante la posible entrada en vigor de las reglas de Hamburgo / J. L. Rodríguez Carrión, p. 131-145. - Problemas de cobertura de la responsabilidad del porteador marítimo por daños a la carga ante la posible entrada en vigor de las Reglas de Hamburgo / F. Meana Green, p. 147-156. - El punto de vista de los usuarios españoles del transporte marítimo / S. Hernández Izal, p. 157-164. - El punto de vista de los navieros españoles / J. M. Sistiaga Hernando, p. 165-175. - Los efectos sobre la seguridad de la navegación y sobre el medio ambiente marino de las exoneraciones del porteador en los contratos de transporte marítimo / A. Blanco Bazán, p. 177-186. - Régimen de responsabilidad del porteador marítimo en el Anteproyecto de Ley sobre contratos de utilización del buque / J. M. Ruiz Soroa, p. 187-192. - Conclusiones de las Jornadas sobre las Reglas de Hamburgo, p. 193-198.

Includes annexes : 1. Questionnaire for the Member National Associations; [Reply to the questionnaire by the Spanish Maritime Law Association; Analysis of the replies to the questionnaire / International Maritime Committee, p. 201-219. - 2. Convenio de las Naciones Unidas sobre Transporte Marítimo de Mercancías, 1978 [reproduces text of Hamburg Rules], p. 223-250. - 3. Países que son parte de la Haya, Haya-Visby y Reglas de Hamburgo [list of Member States], p. 251-256.

Tetley, W. Package and kilo limitations and The Hague, Hague/Visby and Hamburg Rules and Gold. *Journal of maritime law and commerce* (俄亥俄州 Cincinnati) 26:1:133-155, January 1995.

附录“ A ”包括按各国分列的包装和公斤重量限制对比表（用特别提款权表示，附美元折合数），栏目相互对照，按三种不同的规则分类，第 149 - 155 页。

Thompson, S. M. The Hamburg Rules : should they be implemented in Australia and new Zealand? *Bond law review* : Bond University School of Law (Queensland) 4:2:168-185, December 1992.

Wilson, J. F. Bills of lading : the Hamburg Rules. *In his Carriage of goods by sea.* - 2. ed. - London : Pitman Publishing, 1993. p. 209-224.

附录 4 转载《汉堡规则》（1978 年），第 359 - 369 页。

五. 国际支付

Abascal Zamora, J. M. Las letras de cambio y pagarés internacionales. *Financiero* : [sección] legal (México D.F.).

分四部分连载:

第一部分载于 14:7A, 1994 年 11 月 2 日, 星期三;

第二部分载于 14:7A, 1994 年 11 月 9 日, 星期三;

第三部分载于 14:7A, 1994 年 11 月 16 日, 星期三;

第四部分载于 14:5A, 1994 年 11 月 30 日, 星期三。

各次连载的标题分别是: *El cheque y la letra de cambio. - El pagaré y otras cuestiones de los títulos valor. - La falta de regulación uniforme y la circulación internacional de la letra y del pagaré. - La Convención de las Naciones Unidas sobre las Letras de Cambio y los Pagarés Internacionales.*

报纸的栏外标题: *Financiero, análisis.*

澳大利亚。司法部。第十八届国际贸易法会议, 堪培拉, 1991 年 10 月 18 日至 19 日: 论文集。
堪培拉: 澳大利亚政府出版部, c1992. VI, 第 266 页。

标题的眉头: 司法部

与贸易法委员会在该领域的法律有关的论文: 《贸易法委员会国际贷记划拨示范法》: 评论/作者: B. Crawford, 第 103 - 141 页。——《贸易法委员会国际贷记划拨示范法草案》: 从澳大利亚的角度看/C.Y.Lee, 第 143 - 158 页。——《国际贷记划拨》/R. Spring, 第 159 - 164 页。——《国际贷记划拨》: 评论/作者 P. Mair, 第 165 - 166 页。

备用信用证和担保/J. F. Browne, 第 167 - 173 页。——备用信用证和担保: (澳大利亚的观点)/T. Poulton, 第 175 - 191 页。——国际贸易法发展概述/英联邦司法部长司, 第 193 - 247 页。——闭幕式发言/S. Skehill, 第 261 - 166 页。

Bøjer, L. 国际贷记划拨: 拟议中的欧共体指示与贸易法委员会示范法相比较。《国际银行法杂志》(牛津) 10:6:第 223-228 页, 1995 年 6 月。

Dole, R. F., Jr. 《接收银行对大额电汇差错的赔偿责任》。Tulane Law review: Tulane 法学院(路易斯安那州 New Orleans) 69:4:第 877 - 933 页, 1995 年 3 月。

Karageorgiou, S. J. 《贸易法委员会[国际贷记划拨]示范法》。

载于他的博士论文中: 电子资金划拨: 技术和法律概述。伦敦: [s.n.], 1990 年。第 429 - 454 页。

对作为贸易法委员会 1989 年 9 月 18 日 A/CN.9/WG.IV/WP.44 号文件所载示范法草案的评论。

Lojendio Osborne, I. *Transferencia bancaria : Ley Modelo sobre Transferencias Internacionales de Crédito*. vol. II, p. 1473-1491. *In* Comisión Promotora : A. Polo ... [et al.]. *Estudios de derecho bancario y bursátil : homenaje a Evelio Verdura y Tuells*. Madrid : La Ley, c1994. xxxi, 3019 p. in 3 v. : port.

Migliorino, L. *La Legge Modello UNCITRAL sul trasferimento internazionale di fondi. Diritto del commercio internazionale : pratica internazionale e diritto interno* (Milano) 9:1:137-153, gennaio-marzo 1995. (Giurisprudenza commerciale).

六. 电子数据交换

澳大利亚. 澳大利亚司法部和法律委员会. 第二十一届国际贸易法会议, 1994年10月17日 - 18日, 悉尼: 论文集. 堪培拉法令: 法律信息和出版局, 1994年?

有关贸易法委员会该领域工作的文章标题: 第五部分: 贸易法委员会电子数据交换及有关的传递手段法律事项示范法草案: 最新发展/J. Clift, 第423 - 436页.

Heinrich, G. C. 统一的全球交换?: 贸易法委员会电子数据交换统一规则. 载于由 R. G. Fox 编辑的《电子数据交换: 成功战略》: 银行和公司如何成功地实行电子数据交换/Lake Forest, 三.: F.I.A. 金融出版公司, c1996. 第141 - 147页.

附件载有《电子数据交换及有关的传递手段法律事项示范法草案》(1995年), 第193 - 201页.

_____ 统一的全球交换? 《贸易法委员会电子数据交换统一规则》. 全世界支付系统(华盛顿哥伦比亚特区) 4:22-25, 1994年秋.

Hill, R. 和 I. Walden. 《贸易法委员会电子商业示范法草案》: 问题和解决方案.

计算机律师(Frederick, MD) 13:3:18-22, 1996年3月.

《论贸易法委员会电子数据交换及有关的传递手段法律事项示范法草案》(1995年).

Madrid Parra, A. Anteproyecto de Ley Modelo sobre aspectos jurídicos del intercambio electrónico de datos (EDI) y medios afines de comunicación de datos. *In Estudios de derecho mercantil en homenaje al profesor Manuel Broseta Pont*. Valencia: Tirant lo Blanch, c1995. 2 v. p. 2065-2100.

为了向 M. Broseta Pont 教授表示敬意而向 Festschrift 提供的稿件; 对贸易法委员会电子数据交换及有关的数据传递手段法律事项统一规则草案(1994年)的逐条评论.

七. 独立担保和备用信用证

澳大利亚. 澳大利亚司法部和法律委员会. 第二十一届贸易法会议: 1994年10月17 - 18日, 悉尼: 论文集. 堪培拉法令: 法律信息和出版局, 1994年?

与贸易法委员会工作有关的文章的标题: 第四部分: 贸易法委员会独立担保和备用信用证公约草案/G. Herrmann, 第323 - 331页. ——信用证: 修订后的独立担保和备用信用证公约草案/M. Sneddon, 第333 - 341页. ——跟单信用证方面的欺诈和不符合规定的索款: 银行的支付义务/B. O'Callaghan, 第343 - 354页.

Berg, A. 《贸易法委员会独立担保公约草案》《劳埃德海事和商业法季刊》(London) 1:42-57, 1996年2月。

B gl, G. Bisherige Tätigkeit der UNCITRAL auf dem Gebiet internationaler Garantien. *In her Internationale Garantieverträge : Probleme und Reformbestrebungen.* Regensburg : [s.n.], 1993年, 第116 - 164页。

论文(博士)雷根斯堡大学, 1993年9月。

Stoufflet, J. 《联合国独立担保和备用信用证公约》. 《*Revue de droit bancaire et de la bourse*》(Paris) 50:132-139, 1995年7月 - 8月。

贸易法委员会完成《独立担保和备用信用证公约》《信用证最新信息: 政府信息服务》(弗吉尼亚州 Arlington) 11:7:3-5, 1995年5月。

贸易法委员会增补.《跟单信用证 *INSIGHT*》国际商会 (Paris) 1:2:22-23, 1995年春; 1:3:22-23, 1995夏。

杂志的栏外标题: *INSIGHT*.

各连载部分标题: 贸易法委员会最新文书引起了一些关于公约/示范法与统一惯例之间关系的有意思的问题/报告 R. Fayers — 贸易法委员会完成了《独立担保和备用信用证公约草案》的工作/作者 R. Fayers.

八. 采购

Adolphsen, J. Das UNCITRAL-Modellgesetz über die Beschaffung von Gütern, Bau- und Dienstleistungen. Düsseldorf : Werner, 1996. xxxiv, 347 p. (Baurechtliche Schriften; Bd. 31)

包括文件目录、贸易法委员会文件和主题索引查对清单。

附件载有英文版的贸易法委员会采购示范法 (1994年), 第293 - 342页。

Sahaydachny, S. A. 《采购示范法》 = *Loi-type sur la passation de marchés publics = Mustergesetz über die öffentliche Auftragsvergabe.* 欧盟公共合同法: 理论及实践中的公共采购 (Bonn) 5:2:116-122, 1995年。

杂志的平行标题: *Droit européen des marchés publics : passation de marchés publics, theorie et pratique = Europäisches Vergaberecht : öffentliches Auftragswesen in Theorie und Praxis.*

英文、法文和德文分别见第116 - 117页、118 - 120页、120 - 122页。

贸易法委员会通过《采购示范法》 = UNCITRAL přijímá vzorový zákon o zadávání veřejných zakázek. *Evropské a mezinárodní právo* (Brno) 4:1:22-25, 1995年。

采用了捷克文和英文相互对照的方式。

此前发表了英文版，标题为：过渡中的法律：法律合作与培训通讯/欧洲复兴与开发银行（London）2-4, 1994 年秋。

联合国国际贸易法委员会：《货物、工程和服务采购示范法》[1994 年 12 月 9 日通过]。国际法律资料：美国国际法协会（华盛顿哥伦比亚特区）34:3:718-757, 1995 年 5 月。

《贸易法委员会采购示范法》（1994 年）载于：《大会第四十九届会议正式记录，补编第 17 号》（A/49/17），附件一，第 58 - 96 页。

详细的内容摘要见第 718 - 720 页。

联合国国际贸易法委员会（贸易法委员会）。亚非法律协商委员会。关于与国际贸易法有关的联合国及其他国际组织法律活动的报告/由委员会秘书处编写。新德里，印度：秘书处，1995 年，第 1 - 28 页。（AALCCXXXIV\DOHA\95\10）

委员会第二十七届会议提要，1994 年 5 月 31 日至 7 月 17 日在纽约召开：贸易法委员会采购示范法说明（1994 年），第 11 - 22 段。

Zadávání veřejných zakázek, všeobecné poznámky : podle: 《贸易法委员会，采购文件》（捷克共和国）4:1:17-18, 1995 年。

捷克，Dagmar Boušková, tr .

贸易法委员会 1994 年 8 月 18 日 A/CN.9/403 号文件摘要：贸易法委员会采购示范法颁布指南（1994 年）。

九. 国际对销贸易

Espinosa Calabuig, R. La Guía Jurídica de la CNUDMI (Comisión de Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional) sobre el "countertrade" o comercio compensatorio. *Revista española de derecho internacional* (Madrid) 46:2:940-943, 1994 年。

十. 跨国界破产

贸易法委员会和破产管理人世界联合会国际关于跨国破产的联合项目：专家委员会关于跨国界破产介入和承认的报告（1995 年 3 月 1 日草案）/报告员：E. Flaschen, R. Harmer; 专家委员会：M. Balz, J. Dobson, N. Cooper, B. Leonard, J.-L. Vallens; 贸易法委员会秘书处代表：S. A. Sahaydachny. [康涅狄格州 Hartford]：破产法国际, 1995 年。页数各不相同。标题与封面相同。

附件：A. 贸易法委员会及破产管理人世界联合会关于跨国界破产问题学术讨论会的报告（1994 年 5 月 19 日 A/CN.9/398）—— B. 1889 年及 1940 年的《蒙得维的亚条约》/ J. Dobson. —— C. 关于各国在介入和承认问题上所采取的方法的调查/作者：N. Cooper 和 R. Jarvis. —— D. 德意志联邦共和国的介入和承认问题/ M. Balz. —— E. 国际破产程序中的承认和介入问题：加拿大观点/ E. B. Leonard. —— F. 国际破产的法律和实践，包括跨国界破产协定草案/ M. Sigal ... [et al.]。

附件

贸易法委员会法律文本简称与全称对照表

简称	全称
汉堡规则 (1978 年)	联合国海上货物运输公约, 1978 年 (汉堡) ^a
时效公约 (1974 年/1980 年)	国际货物销售时效期公约, 1974 年 (纽约) ^b 以及经议定书修正的国际货物销售时效期公约, 1980 年 (维也纳) ^c
仲裁规则 (1976 年)	联合国国际贸易法委员会仲裁规则 (1976 年) ^d
调解规则 (1980 年)	联合国国际贸易法委员会调解规则 (1980 年) ^e
贸易法委员会贷记划拨法(1992 年)	国际贷记划拨示范法 (1992 年) ^f
贸易法委员会仲裁示范法(1985 年)	国际商业仲裁示范法 (1985 年) ^g
贸易法委员会采购示范法(1994 年)	贸易法委员会货物、工程和服务采购示范法 (1994 年) ^h
联合国销售公约 (1980 年)	联合国国际货物销售合同公约 (1980 年, 维也纳) ⁱ

注

- a 《联合国海上货物运输会议正式记录, 汉堡, 1978 年 3 月 6 日至 31 日》(联合国出版物, 出售品编号 E.80.VIII.1), A/CONF.89/13, 附件一。
- b 《联合国国际货物销售时效期公约正式记录, 纽约, 1974 年 5 月 20 日至 6 月 14 日》(联合国出版物, 出售品编号 E.74.V.8), 第一部分。
- c 《联合国国际货物销售合同会议正式记录, 1980 年 3 月 10 日至 4 月 11 日, 维也纳》(联合国出版物, 出售品编号 E.82.V.5), 第一部分。
- d 大会 1976 年 12 月 15 日第 31/98 号决议。
- e 大会 1980 年 12 月 4 日第 35/42 号决议。
- f 《大会第四十七届会议正式记录, 补编第 17 号》(A/47/17), 附件一。
- g 《大会第四十届会议正式记录, 补编第 17 号》(A/40/17), 附件一。
- h 《大会第四十九届会议正式记录, 补编第 17 号》和更正 (A/49/17 和 Corr.1), 附件一。
- i 《联合国国际货物销售合同会议, 1980 年 3 月 10 日至 4 月 11 日, 维也纳》(联合国出版物, 出售品编号 E.82.V.5), 第一部分。